

CIRCULAR No. 1
A TODOS LOS PADRES DE FAMILIA, ACUDIENTES,
ADMINISTRATIVOS Y ESTUDIANTES

Panamá, 11 de marzo de 2025

Estimados Padres de Familia:

El Centro Cultural Chino Panameño – Instituto Sun Yat Sen le da la cordial bienvenida al período escolar 2025. Estamos preparados para un año de proyectos innovadores que reforzarán la formación integral de nuestros estudiantes.

INICIO DEL PERÍODO ACADÉMICO 2025: Las clases en el Instituto inician formalmente en las fechas establecidas, así:

lunes 10 de marzo: estudiantes de la Sección Secundaria
martes 11 de marzo: estudiantes de la Sección de Parvulario y Primaria

Clases del 10 al 14 de marzo hasta la 1:00 p.m.
Lunes 17 de marzo hasta las 3:00 p.m.

Las fechas de ingreso se mantienen como en otros años para evitar el alto tráfico y congestionamiento que se daba cuando ingresaban todas las secciones el mismo día.

ORGANIZACIÓN AL FINALIZAR LA JORNADA ESCOLAR DIARIA: Los niños de parvulario son entregados a sus padres por las maestras en la puerta externa de ingreso a parvulario, los de 1°, 2° y 3° grado por la puerta de salida de la sección secundaria a partir de las 2:45 p.m. y el padre debe esperar a su acudido en la parte externa. Es importante que lleguen a tiempo para recibir a su niño. Los estudiantes de 4°, 5° y 6° salen a las 2:50 p.m.; los estudiantes de la sección secundaria a las 3:00 p.m.

Por medidas de organización y control, el padre de familia (primaria) debe notificar por nota a las primeras horas de la mañana al consejero que su acudido no regresa a casa en el bus. No se reciben notificaciones de salida al final del día, porque afectan la comunicación oportuna a los conductores de los colegiales y ocasiona la retención de estudiante en la administración. Se requiere el apoyo y colaboración de los acudientes.

MEDIDAS DE CONTROL DE LOS BUSES:

Se les recuerda que la relación de servicio colegial es con el dueño o transportista. El Instituto recibe y hace la entrega de los estudiantes al finalizar cada jornada. Toda situación que ocurra en el trayecto de la mañana o retorno a casa es responsabilidad del conductor. El Centro Cultural Chino Panameño para garantizar la seguridad de los estudiantes tiene un coordinador encargado de mantener la comunicación con los transportistas y de organizar las entradas y salidas de los buses colegiales.

CALENDARIO ESCOLAR 2025:

El Ministerio de Educación emite el Decreto Ejecutivo No. 114 de 20 de agosto de 2024 que establece el Calendario Escolar 2025. Inicio de clases lunes 10 de marzo de 2024 por trimestre.

Primer Trimestre: lunes 10 de marzo al viernes 13 de junio de 2025

Receso Académico

lunes 16 al 20 de junio de 2025

Segundo Trimestre: lunes 23 de junio al viernes 12 de septiembre de 2025

Receso Académico

lunes 15 al viernes 19 de septiembre de 2025

Tercer Trimestre: lunes 22 de septiembre al jueves 19 de diciembre de 2025

BALANCE ANUAL Y GRADUACIONES DEL 22 AL 30 DE DICIEMBRE DE 2025

ÚTILES ESCOLARES: Les recordamos que los libros de textos se deben enviar a la escuela de acuerdo con la solicitud y planificación que los docentes presenten en clase. Se les agradece no enviar en la sección primaria todos los libros el primer día de clases. La primera semana es de inducción general y en la segunda semana se aplicarán estrategias de reforzamiento o nivelaciones académicas. En el mes de enero de 2025 se realizó la Feria de Libros con las casas proveedoras.

COMPRA DE TEXTO DE MANDARÍN: Los estudiantes que no han comprado los textos de mandarín los pueden adquirir en la Administración del Centro Cultural Chino Panameño.

PLATAFORMA EDUCATIVA GO STEAM (ROBÓTICA): Los padres de familia que tienen pendiente la compra de la plataforma de robótica Go Steam de Text Books la pueden adquirir en la empresa Yotumi, camino real de Betania, frente al IPHE, local 1. Para información al 6657-5737.

EXTRACURRICULARES DEPORTIVAS: Se les informa que el Instituto realizará una visoria con la finalidad de captar nuevos integrantes en las disciplinas de fútbol y baloncesto. Todos los estudiantes interesados pueden participar en las fechas que establezca el Instituto con el coordinador deportivo. Se espera realizar las visorias entre el 12 y 13 de marzo en el horario regular de clases, por niveles y sección.

PRIMER ENCUENTRO DE PADRES: El primer encuentro de Docentes y Padres de Familia se realizará del 18 al 20 de marzo por sección. Es importante la asistencia de todos los acudientes a la reunión por los temas a tratar, la elección de los delegados de salón y el espacio que se le brinda en la reunión a la Junta Directiva de los Padres de Familia para que comparta información general de su gestión. A las 4:30 p.m. en el gimnasio y a las 5:00 p.m. en los salones de consejería.

martes 18 de marzo - PARVULARIO - 4:30 p.m.

miércoles 19 de marzo - PRIMARIA - 4:30 p.m.

jueves 20 de marzo - SECUNDARIA - 4:30 p.m.

NOTA LUCTUOSA:

El 13 de febrero falleció en la ciudad de Panamá el Sr. Thomas Augustine Byrne padre de un estudiante de Educación Inicial y el 4 de marzo falleció el señor José Del Rosario Segura, padre del profesor Eric Segura. La Comunidad Educativa del Instituto Sun Yat Sen lamenta su deceso. Paz a sus Almas.

Les agradecemos la confianza en la formación de sus hijos y auguramos un año de grandes logros para todos.

Saludos,

Prof. Oscar Caballero
Director



----- cortar aquí -----

Favor, firmar el acuso de recibo de la circular No. 1 y devolverlo al consejero (a) el miércoles 12 de marzo.



CENTRO CULTURAL CHINO PANAMEÑO INSTITUTO SUN YAT SEN



通告一

全体家长、监护人、行政人员及学生

巴拿马，二〇二五年三月十日

亲爱的家长：

中巴文化中心--中山学校兴高采烈地迎来 2025 学年。我们已经准备好在新的一年里开展创新科目，以巩固加强学生的整体培训。

2025 学年开学日期：学校按以下规定日期正式开课：

三月十日星期一：中学部学生

三月十一日星期二：幼稚园和小学部学生。

三月十日至十四日放学时间为下午 1:00
三月十七日星期一起放学时间为下午 3:00

中、小学的开学的日期分开是为了避免人潮和交通拥塞带来的困扰。

每天放学后的安排：幼稚园的老师会将学生带到幼稚园入口交给家长。一、二、三年级的孩子从下午 2:45 分开始在中学部的出口处交给家长，家长必须在外面等候您的孩子，并准时到校接孩子放学。四、五、六年级的学生下午 2:50 分放学，中学部的学生下午 3:00 放学。

请搭校车的小学学生家长注意，若您的小孩放学不乘坐校车，为了管制与安排，必须在早上以书面形式通知班导师，因为在放学前收到通知，会造成后续在联络司机上，和把学生留在行政处等安排产生混乱。需要大家的支持和及时配合。

校车管制措施：

请各位家长注意，校车服务是由司机或校车车主负责。每天放学时学校将学生交给校车司机。早上上学或回家途中可能发生的任何情况均由司机负责。为了保障学生的安全，中巴文化中心有一名协调员，负责与各校车司机保持沟通，安排校车进出学校。

二〇二五年学年年历：教育部于二〇二四年八月二十日发布第 114 号行政令，制定了二〇二五的学年年历。定于二〇二五年三月十日星期一开始分季度上课。

第一学季： 二〇二五年三月十四日至六月十三日日星期五

二〇二五年六月十六日星期一至六月二十日星期五 学生休假

第二学季： 二〇二五年六月二十三日星期一至九月十二日星期五

二〇二五年九月十五日星期一至九月十九日星期五 学生休假

第三学季： 二〇二五年九月二十二日星期一至十二月十九日星期四

二〇二五年十二月二十二日星期一至十二月三十日 学年总结与毕业典礼

文具用品：温馨提醒，学生须依照老师在课堂上提出的要求把教科书带来学校。请小学部的学生家长切勿在开学第一天把全部的书籍带到学校。

第一个星期是一般的指引说明，第二个星期，将采用强化学术知识技能。

此外，二〇二五年一月已出版应商联合举办了教科书展销会。

中文科教材：尚未购买中文书本的学生可以到学校的行政处购买。

Go Steam 教育平台（机器人）：尚未从教科书公司购买机器人平台 Go Steam 的家长可在 Yotumi 公司购买，该公司位于 Betania 区 Camino Real, IPHE 的对面，第一间商店。详情请致电 6657-5737 查询。

体育选拔赛：请各位家长留意，学校将与家长会的体育委员会合作举办球员选拔赛，以招募足球和篮球队的新成员。所有感兴趣的学生都将会收到家长的同意通知书，以便他们在二〇二五年三月十二日至十三日的上课时间内参加选拔活动。

第一次家长会：第一次的家长会将于三月十八，十九和二十日分年级举行。会议将讨论重要议题，因此，请各位家长务必准时参加。会议时间是下午 4:30 分在体育馆举行，下午 5:00 在各班级的教室。

三月十八日星期二 - 幼稚园 - 下午 4:30

三月十九日星期三 - 小学 - 下午 4:30

三月二十日星期四 - 中学 - 下午 4:30

讣闻：

二〇二五年二月十三日，幼稚园的学生 Kenneth Jayton Byrne Caicedo 父亲 Thomas Augustine Byrne 先生在巴拿马市逝世；Eric Segura 老师的父亲 José Del Rosario Segura 先生于二〇二五年三月四日逝世。

中山学校全体成员对他们的离世表示深切哀悼。愿他们的灵魂安息。

感谢您对我们教育贵子弟的信赖，祈愿大家有一个成功的学年。

此致，

校长

奥斯卡卡华耶鲁 谨启

✂ -----沿此剪开-----

敬请签收第一号通告並於三月十一日星期二交回给贵子弟的班导师。

監護人姓名

签名

学生姓名

班级

第一号通告